



DE

GB

FR
IT
ES



m-AFS200

Außen Funksteckdosen
Outdoor wireless sockets

DE	Inhalt	
	Lieferumfang	3
	Spezifikationen	3
	Allgemein.....	3
	Vorbereitung	3
	Funktionstest.....	4
	Verbindung rückgängig machen (1 Kanal)	4
	Verbindung rückgängig machen (alle Kanäle).....	5
	Grafiken zu „Verbindung rückgängig machen“	5
	Hinweise / Tipps	6
	Wartung.....	7
	Sicherheits- und Warnhinweise.....	7
	Hinweise zum Umweltschutz.....	7
	Konformitätserklärung	8
GB	Content	
	Scope of supply	9
	Specifications	9
	General information	9
	Preparation.....	9
	Commissioning	10
	Function check	10
	Reversing the connection (1 channel).....	10
	Reversing the connection (all channels)	11
	Images for “Reversing the connection”	11
	Notes / Tips	12
	Maintenance	13
	Safety and maintenance instructions	13
	Protecting the environment	13
	Declaration of conformity	14
FR	Mode d'emploi	www.mumbi.de/manuals
IT	Istruzioni per l'uso	www.mumbi.de/manuals
ES	Manual de instrucciones	www.mumbi.de/manuals

Bedienungsanleitung

m-AFS200 – Außen Funksteckdosen Set

Lieferumfang

Set schwarz / weiß	Funksteckdose RCS-22GS-A	Fernbedienung RC-10	Batterien
#27542 / #27543	1x		
#27540 / #24278		1x	2x AAA
#28167 / #28172	1x	1x	2x AAA
#24279 / #24858	2x	1x	2x AAA
#28168 / #28172	3x	1x	2x AAA
#24280 / #24859	4x	1x	2x AAA
#28169 / #28173	5x	2x	4x AAA
#28170 / #28174	6x	2x	4x AAA

Spezifikationen

Arbeitsfrequenz:	433.92MHz
Arbeitsreichweite:	max. 30m (umgebungsabhängig)
Hauscode:	Selbstlern-Funktion
Gerätecode:	4 Kanäle
Spannung:	230V ~ 50Hz
Leistung:	max. 5A, 1100W
Batterie:	2x Micro 1,5V DC, Typ AAA (nur Fernbedienung)
Schutzgrad:	IP44 (Staub & Wasser)

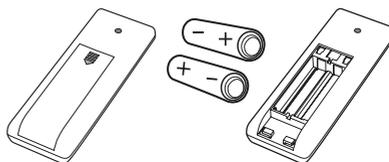


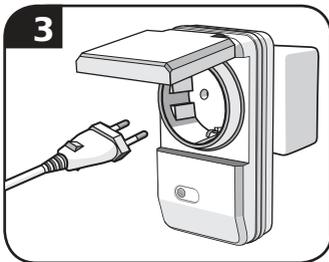
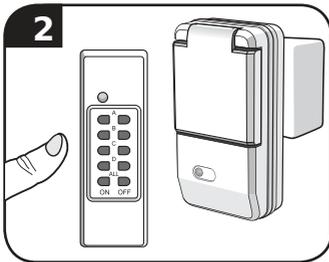
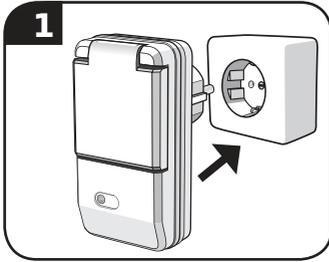
Allgemein

Damit Sie viele Jahre Freude an diesem Produkt haben, beachten Sie bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf. Mit dem AFS200 Steuersystem für den Außenbereich können angeschlossene Elektrogeräte und Beleuchtungen, bis zu einer Entfernung von 30 Metern, mit einer Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden. Die Kommunikation zwischen den Komponenten (Fernbedienung und Funksteckdose) erfolgt durch ein kodiertes Signal.

Vorbereitung

Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und setzen Sie die Batterien ein.





Inbetriebnahme

1. Stecken Sie die Funksteckdose, die mit Ihrer Fernbedienung gekoppelt werden soll, in die Steckdose.
2. Drücken Sie nach dem Einstecken, während die rote LED blinkt, eine der ON-Tasten links an der Fernbedienung, um die Funksteckdose mit einem der 4 Kanäle der Fernbedienung (A, B, C oder D) zu verbinden.
3. Die Funksteckdose ist mit der Fernbedienung verbunden. Nun können Sie Ihr gewünschtes Gerät, welches geschaltet werden soll, in die - verbundene - Funksteckdose stecken.

Funktionstest

4. Die Funktionsfähigkeit können Sie überprüfen, indem Sie auf der Fernbedienung die ON-Taste (linke Seite) des zuvor ausgewählten Buchstabens (A,B,C, oder D) drücken.
- Ertönt ein „Klick-Geräusch“ und die LED leuchtet konstant, ist die Funksteckdose funktionsbereit.
5. Drücken Sie anschließend die OFF-Taste des selben Buchstabens auf der rechten Seite der Fernbedienung.

Auch hier ertönt wieder ein deutlich hörbares „Klick-Geräusch“ und die LED erlischt.
- Die Funksteckdose ist ausgeschaltet -



Achtung: Verwenden Sie nur spritzwassergeschützte Stecker, um das Produkt gegen Wasser zu schützen.



Verbindung rückgängig machen (1 Kanal)

6. Schalten Sie die Funksteckdose mit der entsprechenden OFF-Taste (A,B,C oder D) auf der Fernbedienung aus.
7. Ziehen Sie die betroffene Funksteckdose aus der Steckdose.
8. Jetzt stecken Sie die Funksteckdose wieder in die Steckdose.
9. Drücken Sie nun, während die rote LED blinkt, die OFF-Taste des gleichen Kanals. Die rote LED blinkt nun schneller und signalisiert damit die Aufhebung der Programmierung.

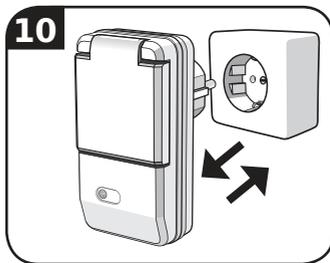
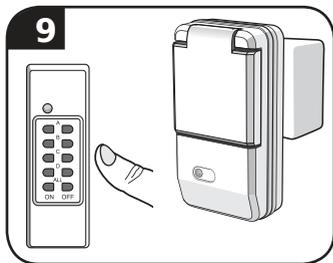
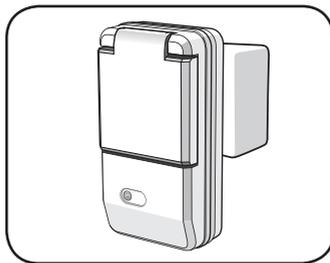
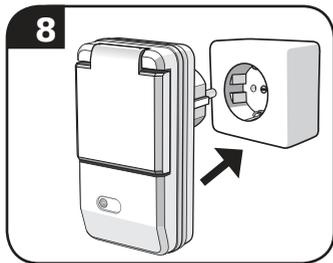
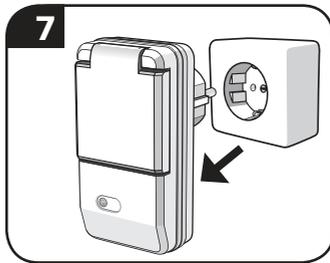
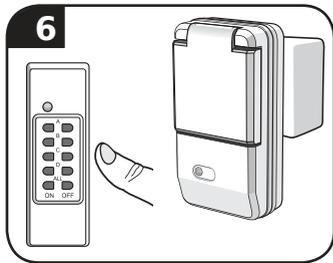
Sie können der Funksteckdose direkt im Anschluss einen anderen Kanal über eine ON-Taste zuweisen.

Verbindung rückgängig machen (alle Kanäle)

6. Schalten Sie die Funksteckdose mit der OFF-Taste der ALL-Funktion auf der Fernbedienung aus.
7. Ziehen Sie die betroffene Funksteckdose aus der Steckdose.
8. Jetzt stecken Sie die Funksteckdose wieder in die Steckdose.
9. Drücken Sie nun, während die rote LED blinkt, die OFF-Taste der ALL-Funktion. Die rote LED blinkt nun schneller und signalisiert damit die Aufhebung der Programmierung.
10. Eine neue Zuweisung ist nun jedoch nicht möglich, erst nach erneutem Ein- und Ausstecken der Funksteckdose.



Grafiken zu „Verbindung rückgängig machen“



Hinweise

- Bei Betätigung der Tasten leuchtet die rote LED-Anzeige auf der Fernbedienung kurz auf. Die rote LED an der Funksteckdose hingegen leuchtet konstant, sobald diese eingeschaltet wird.
- Die Reichweite verringert sich, wenn das Signal Decken, Türen, Fenster oder Wände durchdringen muss (umgebungsabhängig).
- Über die ON- / OFF- Taste im Bereich „ALL“ können Sie alle Funksteckdosen gleichzeitig ein- und ausschalten.

Weitere Tipps und Hinweise, z.B. zur Mehrfachprogrammierung, mehreren Fernbedienungen und mehr, finden Sie in der ausführlichen Anleitung online unter www.mumbi.de



Tipps

Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, prüfen Sie ...

1. ... ob die Batterien korrekt eingelegt sind.
 2. ... ob die Batterien leer sind; wenn die Batterien leer sind, dann ersetzen Sie diese bitte durch typgleiche Batterien.
- Vermeiden Sie, dass die Batteriekontakte nass werden.
 - Installieren Sie die Funksteckdose nicht in unmittelbarer Nähe von Transformatoren, dies kann die Funkverbindung beeinflussen.
 - Bitte überschreiten Sie nie die Höchstwerte (siehe Spezifikationen).

Wenn die Funksteckdose nicht funktioniert, prüfen Sie ...

1. ... ob die gewählte Steckdose funktionstüchtig ist.
2. ... ob die Funksteckdose verbunden ist.

Wenn Sie kein wahrnehmbares Geräusch hören, ist die Funksteckdose nicht mit der Fernbedienung verbunden. Bitte wiederholen Sie dann den Vorgang „Inbetriebnahme“.

3. ... ob das anzuschließende Gerät funktionstüchtig ist.
4. ... ob das eingesteckte Gerät, vorausgesetzt es hat einen Ein- und Ausschalter, eingeschaltet ist.

Wartung



Das Gerät ist wartungsfrei, öffnen Sie dieses bitte niemals selbst! Ihre Garantie verfällt, wenn Sie das Gerät öffnen. Reinigen Sie das Gerät außen mit einem weichen, trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbon säure, Benzin, Alkohol o. Ä. enthalten. Diese Inhaltsstoffe greifen die Oberfläche des Gerätes an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubendreher, Drahtbürsten o. Ä., um die Geräte zu reinigen.

Sicherheits- und Wartungshinweise

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weiteren Geräten den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, dies kann zu Feuer oder einem Stromschlag führen.
- Sollten irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Vermeiden Sie harte Stöße, diese können zur Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden Sie sich bitte an einen Fachbetrieb.
- Das Öffnen und Reparieren der Geräte darf ausschließlich durch einen autorisierten Fachbetrieb erfolgen.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 433 MHz Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während der Installation und dem Betrieb ein.

Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelplatz für Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Materialien sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.

Mit der Wiederverwendung der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze der Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Entsorgen Sie leere Batterien stets an kommunalen oder Ihnen bekannten Sammelstellen. WEEE-Reg.-Nr.: 83627387

Dieses Produkt entspricht den EN-Normen:
EN300 220-2 V2.41, EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-3 V1.6.1

Importiert für Claus GmbH, Carolus-Magnus-Straße 40, 45356 Essen, +49(0)201 99 99 9 439, www.mumbi.de

Herrgestellt von Cixi City Yidong Electron Co., LTD. Guanhaiwai Industrial West Zone, Cixi City, Ningbo 315315, P.R. China

Made in China



mumbi[®]

Claus GmbH
Carolus-Magnus-Straße 40
45356 Essen

www.mumbi.de

User Manual

m-AFS200 - Outdoor wireless socket

Scope of content

Set black / white	Wireless socket RCS-22GS-A	Remote control RC-10	Batteries
#27542 / #27543	1x		
#27540 / #24278		1x	2x AAA
#28167 / #28172	1x	1x	2x AAA
#24279 / #24858	2x	1x	2x AAA
#28168 / #28172	3x	1x	2x AAA
#24280 / #24859	4x	1x	2x AAA
#28169 / #28173	5x	2x	4x AAA
#28170 / #28174	6x	2x	4x AAA

Specifications

Operating frequency:	433.92 MHz
Operating range:	max. 30m (environment dependent)
Building code:	Self-teach function
Device code:	4 channels
Voltage:	230 V ~ 50 Hz
Power:	max. 5 A, 1100 W
Battery:	2x micro 1,5V DC, AAA type (only remote control)
Protection Level:	IP44 (dust & water)

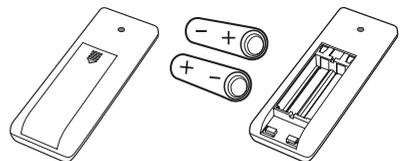


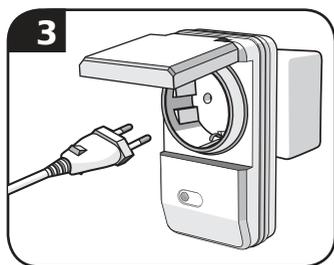
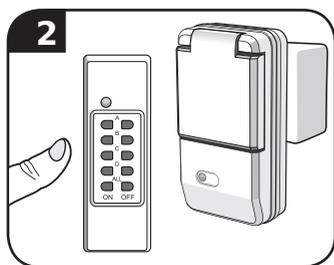
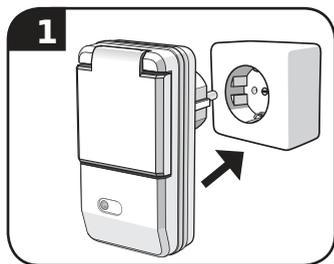
General information

To ensure that you can enjoy this product for many years to come, please read this manual and store it in a safe place. The AFS200 outdoor management system is capable of switching connected electrical devices and lighting systems on and off with a remote control up to a distance of 30 metres. The components (remote control and wireless socket) communicate via a coded signal.

Preparation

Remove the plastic cover on the rear side of the remote control and insert the battery.





Commissioning

1. Insert the wireless socket that should be connected to your remote control into the socket.
2. After inserting the socket and while the red LED is flashing, press one of the ON buttons on the left-hand side of the remote control, to connect the wireless socket with one of the 4 channels on the remote control (A, B, C or D).
3. The wireless socket is now connected to the remote control. You can now insert the device you wish to switch on and off into the - connected - wireless socket.

Function check

4. You can check the functionality by pressing the ON button (left-hand side) of the remote control for the previously selected letter (A, B, C or D).

If you hear a "click" sound and the LED illuminates constantly, the wireless socket is operational.

5. Then press the OFF button for the same letter on the right-hand side of the remote control.

You will hear another clearly audible "click" sound and the LED goes out.
- The wireless socket is switched off -

WARNING: Only use waterproof connectors to protect the product against water.

Reversing the connection (1 channel)

6. Use the respective OFF button (A, B, C or D) on the remote control to turn off the wireless socket.
7. Remove the wireless socket in question from the socket.
8. Re-insert the wireless socket into the socket.
9. Now press the OFF button for the same channel, while the red LED flashes. The red LED now flashes faster, to signal the cancelled connection.

The wireless socket can be assigned to another channel immediately, by pressing any ON button.



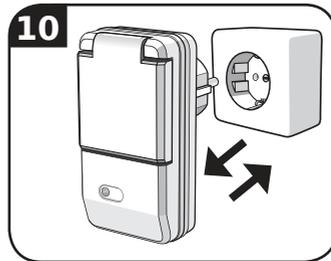
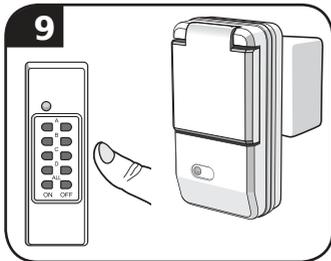
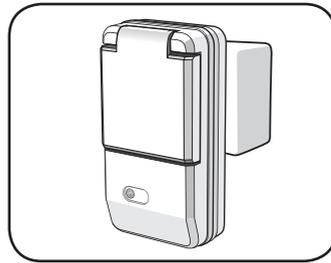
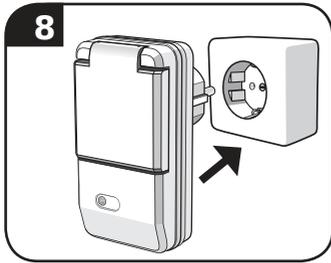
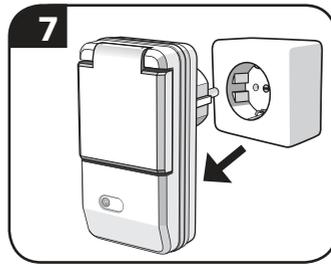
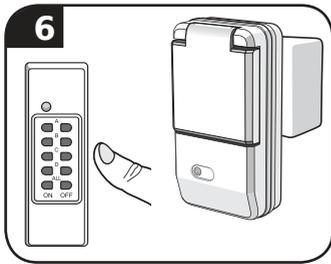
GB



Reversing the connection (all channels)

6. Use the ALL-OFF button on the remote control to turn off the wireless socket.
7. Remove the wireless socket in question from the socket.
8. Now re-insert the wireless socket into the socket.
9. Now press the ALL-OFF button, while the red LED flashes. The red LED now flashes faster, to signal the cancelled connection.
10. To assign new channels, the wireless socket has to be removed and re-inserted into the socket.

Images for "Reversing the connection"



Notes

- When the buttons are activated, the red LED on the remote control illuminates briefly. However, the red LED on the wireless socket remains illuminated for as long as it is switched on.
- The range reduces if the signal has to pass through ceilings, doors, windows or walls (environment dependent).
- The ON/OFF button in the "ALL" area can be used to switch all wireless sockets on or off at the same time.

For further information and hints (e.g. multiple programming, multiple remote controls and more), find and read the detailed user manual on our webpage www.mumbi.de

Tips

If the remote control is not working, check ...

1. ... whether the batteries have been inserted correctly.
2. ... whether the batteries are empty; if the batteries are empty, please replace it with equivalent batteries.

- Avoid getting the battery contacts wet.
- Do not install the wireless socket in the immediate vicinity of transformers as these can affect the wireless connection.
- Please do NOT exceed the maximum values (please refer to the specifications).



If the wireless unit does not work, check ...

1. ... whether the selected socket is working properly.
2. ... whether the wireless unit is connected.

If you cannot detect a perceptible noise, the wireless socket is not connected to the remote control. Please repeat the "Commissioning" procedure.

3. ... whether the device to be connected is functional.
4. ... whether the inserted device is switched on - assuming it has an ON/OFF switch.

Maintenance

The device is maintenance-free, so please do not open the device. You will invalidate your warranty if you open up the device. Clean the outside with a soft, dry cloth or a brush.

Do not use any cleaning products that contain carbonic acid, benzene, alcohol or similar substances. Such substances attack the surface of the device and their vapours are also hazardous to health and explosive. Do not use any sharp-edged tools, screwdrivers, wire brushes or similar to clean the device.

Safety and maintenance instructions

- ⚠ Make sure that all electrical connections, such as cable connections, comply with to the relevant policies.
- Attention! Do not overload power outlets and extensions, this can cause fire or an electric strike.
- If you are facing any trouble with using the device, or if you have any safety issues, please contact an expert.
- Keep out of the reach of children.
- Avoid hard impacts, this can lead to damaging the electronic circuits.
- Never replace damaged power leads yourself! Please remove the devices from the mains and contact a specialist.
- Opening and repairing the device must be performed only by an authorized specialist.
- Wireless systems could be affected by phones, microwaves and other electronic devices that are operating within the 433.92 MHz field. Keep a minimum distance of at least 3 meters during the installation and operation of the device.

Protecting the environment



At the end of its service life, this product must not be disposed of with the normal domestic waste. It must be taken to an assembly point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, the instruction manual and packaging. The materials and substances can be recycled according to their marking.

The reutilisation of recycled substances or other forms or recycling of old devices significantly helps the environment. Please contact your local authority for information regarding the relevant disposal points. WEEE-Reg.-Nr.: 83627387

This Product complies with the standards:
EN300 220-2 V2.41, EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-3 V1.6.1

Imported for: Claus GmbH, Carolus-Magnus-Straße 40, 45356 Essen,
+49(0)201 99 99 9 439, www.mumbi.de

Manufactured by: Cixi City Yidong Electron Co., LTD. Guanhaiwai Industrial West Zone, Cixi City, Ningbo 315315, P.R. China

mumbi[®]

**Claus GmbH
Carolus-Magnus-Straße 40
45356 Essen**

www.mumbi.de

Made in China



Dieses Produkt erfüllt die CE-Richtlinien und entspricht somit den grundlegenden Anforderungen, Richtlinien und Verordnungen der EU.

Die CE-Konformitätserklärung finden Sie als Download unter:

https://www.mumbi.de/Konform/Kon_m-AFS200.pdf

https://www.mumbi.de/Konform/Kon_m-AFS200_FB.pdf

This product complies with CE guidelines and therefore conforms with the basic requirements, guidelines and regulations of the EU.

You can find a downloadable CE declaration of conformity here:

https://www.mumbi.de/Konform/Kon_m-AFS200.pdf

https://www.mumbi.de/Konform/Kon_m-AFS200_FB.pdf



Funksteckdose
Wireless socket



Fernbedienung
Remote control

FR
IT
ES

FR

Mode d'emploi



IT

Istruzioni per l'uso

 <https://www.mumbi.de/manuals>

ES

Manual de instrucciones

Wir können noch viel mehr!



**Entdecken Sie unser umfangreiches
Produktsortiment auf www.mumbi.de**

mumbi®

Claus GmbH
Carolus-Magnus-Straße 40
45356 Essen
www.mumbi.de



Service-Hotline

+49 (0) 201 99999-439

E-Mail: service@mumbi.de